

Série ZAXIS-6

HITACHI

Reliable solutions

ZAXIS 65USB



PELLE HYDRAULIQUE

Modèle : ZX65USB-6

Puissance nominale du moteur : 42,4 kW (57,6 ch) (ISO14396)

Poids opérationnel : 6 140 – 6 290 kg

Godet remplissage ISO : 0,22 – 0,24 m³

ZX65USB-6

L'excavatrice dans toute son efficacité



6. Performances remarquables



8. Confort exceptionnel



10. Facile à entretenir

Pas de compromis sur l'excellence





Ajustement parfait

L'une des plus grandes mini-excavatrices d'Hitachi, la ZX65USB-6, garantit des performances équivalentes à un modèle de taille moyenne grâce à son puissant moteur conforme à la phase V. Elle fournit une stabilité et un confort exceptionnels, est facile à entretenir, et convient parfaitement à un grand nombre de projets différents. Parmi ces derniers se trouvent les projets de location, de travaux publics, d'aménagement, et de démolition et de construction d'intérieurs.



Moins d'émissions

Le dispositif post-traitement avec filtre silencieux et l'EGR réduisent les particules de matière et les NOx.



Rayon de rotation arrière court

Le rayon de rotation arrière court de la ZX65USB-6 convient parfaitement aux travaux dans les espaces réduits.



Confort ultime

La cabine spacieuse possède un large siège d'opérateur et un repose-poignet réglable, et est facile d'accès.



Durabilité améliorée

Les lampes DEL sur la cabine et sur la flèche ont une durée de vie plus longue que les substituts halogènes.



Entretien simple

Les composants sont facilement accessibles.



Souplesse d'utilisation

Le levier de fonction auxiliaire assure l'excellent contrôle des outils.

Perfor- mances remar- quables

La ZX65USB-6 s'impose comme la nouvelle référence sur les chantiers en augmentant la productivité, améliorant l'efficacité et réduisant les coûts d'exploitation. Grâce à son rayon de rotation arrière court, elle convient parfaitement aux espaces exigus et fonctionne de manière optimale sur un grand nombre de projets.

Productivité et efficacité

La ZX65USB-6 assure des niveaux de productivité élevés sur tous les chantiers grâce à son puissant moteur conforme à la phase V, à sa durée de cycle rapide et à son système hydraulique efficace. L'EGR et le filtre silencieux réduisent les NOx et les particules de matière, et un système de rampe commune contribue au fonctionnement optimal du moteur. Non seulement ces éléments réduisent les émissions, mais ils garantissent également un meilleur rendement énergétique et des coûts d'exploitation réduits.

Conçue pour durer

Les fonctions durables de la ZX65USB-6, comme les bagues haute performance, la lame de châssis rigide à section en caisson mécano et la protection du vérin de flèche, garantissent la fiabilité des performances et vous aident à réaliser vos travaux dans les délais et le budget impartis.

Frais de carburant réduits

Le système d'économie d'énergie avancé associe les fonctionnalités de mode ECO, de ralenti automatique et de commande isochrone afin de réduire de manière significative la consommation de carburant. Il réduit également les niveaux sonores et les émissions.



La durée de cycle rapide et le système hydraulique efficace garantissent une haute productivité.



Grâce à son rayon de rotation arrière court, la ZX65USB-6 convient parfaitement aux travaux dans les espaces réduits.



Le tableau de bord multifonctionnel LCD indique les données nécessaires d'un simple coup d'œil.



Une vue précise depuis la cabine.



Les lampes DEL ont une durée de vie plus longue que les substituts halogènes.



Confort exceptionnel

L'intérieur de la cabine a été conçu en tenant compte de l'opérateur – il est spacieux, confortable et offre une excellente visibilité du chantier. La ZX65USB-6 est facile à utiliser grâce à ses commandes conviviales et à son tableau de bord multifonctionnel placés à portée de main de l'opérateur, sur le côté droit.

Cabine spacieuse

La cabine de la ZX65USB-6, conforme aux normes ROPS, est spacieuse et facile d'accès par le biais du marche-pied. Équipée d'un large siège suspendu coulissant et réglable, de pédales pliables et d'un repose-poignet réglable, la ZX65USB-6 garantit un niveau de confort élevé pour les opérateurs.

Utilisation facile

Les commandes conviviales sont à portée de main de l'opérateur et les leviers hydrauliques de commande pilote garantissent le fonctionnement régulier de la machine.

Conception améliorée

La ZX65USB-6 est équipée de nouvelles lampes DEL qui ont une durée de vie plus longue que tous les autres substituts halogènes et qui maximisent ainsi le rendement énergétique. Un pare-soleil sur le pare-brise et un levier de fonction auxiliaire doté d'un commutateur proportionnel pour le contrôle simplifié de l'accessoire avant sont disponibles en option.



Les commandes sont à portée de main.

Facile à entretenir

Afin d'assurer des performances optimales, Hitachi a conçu le modèle ZX65USB-6 et y a intégré un ensemble de fonctionnalités qui permettent à l'opérateur de réaliser des entretiens et des contrôles réguliers de manière rapide et peu complexe. Les pièces et composants sont plus faciles d'accès, et plusieurs éléments peuvent être nettoyés plus aisément grâce à la conception unique de l'excavatrice.

Accès facile

Les capots du moteur et du radiateur ont été conçus pour garantir un accès aisé. Grâce à l'espace suffisant autour de l'ouverture du réservoir de carburant, les appoints de la nouvelle mini-excavatrice s'effectuent plus facilement. La batterie a été placée du même côté que le radiateur pour faciliter l'entretien.

Interventions de nettoyage rapides

Une machine propre garantit des performances optimales et permet de minimiser les immobilisations. Les ouvertures de la lame de terrassement réduisent l'accumulation de boue et facilitent son extraction rapide. Le tapis de plancher en deux parties peut être retiré de la cabine pour un nettoyage facile.

La sécurité d'abord

Le commutateur de déconnexion des batteries est désormais disponible de série pour un entretien plus facile et sécurisé.



Les capots faciles à ouvrir permettent un accès rapide.



Les points d'inspection quotidienne sont regroupés pour garantir la facilité d'entretien.



Le plancher inclinable garantit un accès facile au moteur et à la soupape de commande pour un entretien rapide.

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

Modèle	4TNV98C
Type	4 temps, refroidi par eau, injection directe à rampe commune
Aspiration	EGR refroidi
Post-traitement	Filtre silencieux
Nombre de cylindres	4
Puissance nominale	
ISO 14396	42,4 kW (57,6 ch) à 2 000 min ⁻¹
ISO 9249, nette	41,2 kW (56 ch) à 2 000 min ⁻¹
SAE J1349, nette	41,2 kW (56 ch) à 2 000 min ⁻¹
Couple maximal	230,9 Nm à 1 300 min ⁻¹
Cylindrée	3,318 L
Alésage et course	98 mm x 110 mm
Batterie	1 x 12 V / 92 Ah

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Pompes hydrauliques

Pompes principales	1 pompe à pistons axiaux à cylindrée variable
Débit d'huile maximal	1 x 144 L/min
Pompe de pilotage	1 pompe à engrenages
Débit d'huile maximal	10,4 L/min

Moteurs hydrauliques

Translation	2 moteurs à pistons axiaux à cylindrée variable
Rotation	1 moteur à pistons axiaux

Réglages de la soupape de décharge

Circuit de l'équipement	24,5 MPa (250 kgf/cm ²)
Circuit de rotation	19,6 MPa (200 kgf/cm ²)
Circuit de translation	25,7 MPa (262 kgf/cm ²)
Circuit de pilotage	3,9 MPa (40 kgf/cm ²)

Vérins hydrauliques

	Quantité	Alésage	Diamètre de tige	Course
Flèche	1	110 mm	60 mm	785 mm
Bras	1	90 mm	55 mm	770 mm
Godet	1	80 mm	50 mm	581 mm
Lame	1	120 mm	70 mm	135 mm
Rotation de flèche	1	95 mm	55 mm	710 mm

TOURELLE

Plateforme

Châssis à section en D pour la résistance à la déformation.

Dispositif de rotation

Moteur à pistons axiaux avec réducteur planétaire à bain d'huile. Couronne de rotation à simple rangée. Le frein de stationnement de rotation est du type à disque actionné par ressort / relâché par hydraulique.

Vitesse de rotation	9,5 min ⁻¹ (tr/m)
Couple de rotation	11,0 kNm (1 120 kgfm)

Cabine de l'opérateur

Cabine spacieuse indépendante de 1 050 mm de large sur 1 610 mm de haut, conforme aux normes ISO*. Vitres en verre armé sur 4 côtés pour la visibilité. Le pare-brise avant (parties supérieure et inférieure) est ouvrable. Siège inclinable.

* International Organization for Standardization

CHÂSSIS INFÉRIEUR

Chenilles

Châssis inférieur de type tracteur. Cadre soudé au châssis composé de matériaux de premier choix. Cadre latéral soudé au châssis du train de roulement.

Nombre de galets de chaque côté

Galet supérieur	1
Galets inférieurs	4

Dispositif de translation

Chaque chenille est actionnée par un moteur à pistons axiaux à 2 vitesses. Le frein de stationnement est du type à disque actionné par ressort / relâché par hydraulique.

Système de transmission automatique : Haute-Basse.

Vitesses de translation ...	Haute : 0 à 4,8 km/h
	Basse : 0 à 2,9 km/h

Force de traction

maximale

39,8 kN (4 060 kgf)

Capacité d'ascension ... 58 % (30 degrés) en continu

NIVEAU DE PUISSANCE SONORE

Niveau de puissance sonore dans la cabine conformément

à la norme ISO 6396 LpA 75 dB(A)

Niveau de puissance sonore extérieur conformément

à la norme ISO 6395 et à la directive UE 2000/14/CE LwA 98 dB(A)

CAPACITÉS DE REMPLISSAGE

Réservoir de carburant	120,0 L
Liquide de refroidissement moteur	7,7 L
Huile moteur	11,2 L
Dispositif de translation (chaque côté)	0,9 L
Système hydraulique	108,0 L
Réservoir hydraulique	60,0 L

POIDS ET PRESSION AU SOL

Poids en ordre de marche et pression au sol

Type de patin	Largeur de patin	Longueur de bras	kg	kPa (kgf/cm ²)
Patin en caoutchouc	400 mm	1,50 m	6 140	35 (0,35)
		1,85 m	6 160	35 (0,36)
Patin à crampon	400 mm	1,50 m	6 240	35 (0,36)
		1,85 m	6 260	35 (0,36)
Patin de chenille de type pad	400 mm	1,50 m	6 270	35 (0,36)
		1,85 m	6 290	36 (0,36)

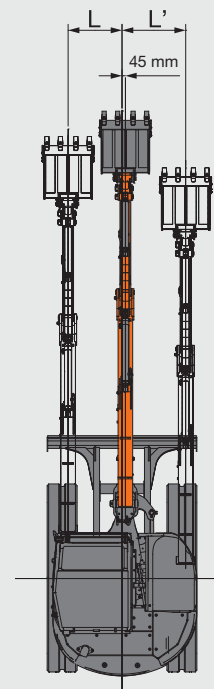
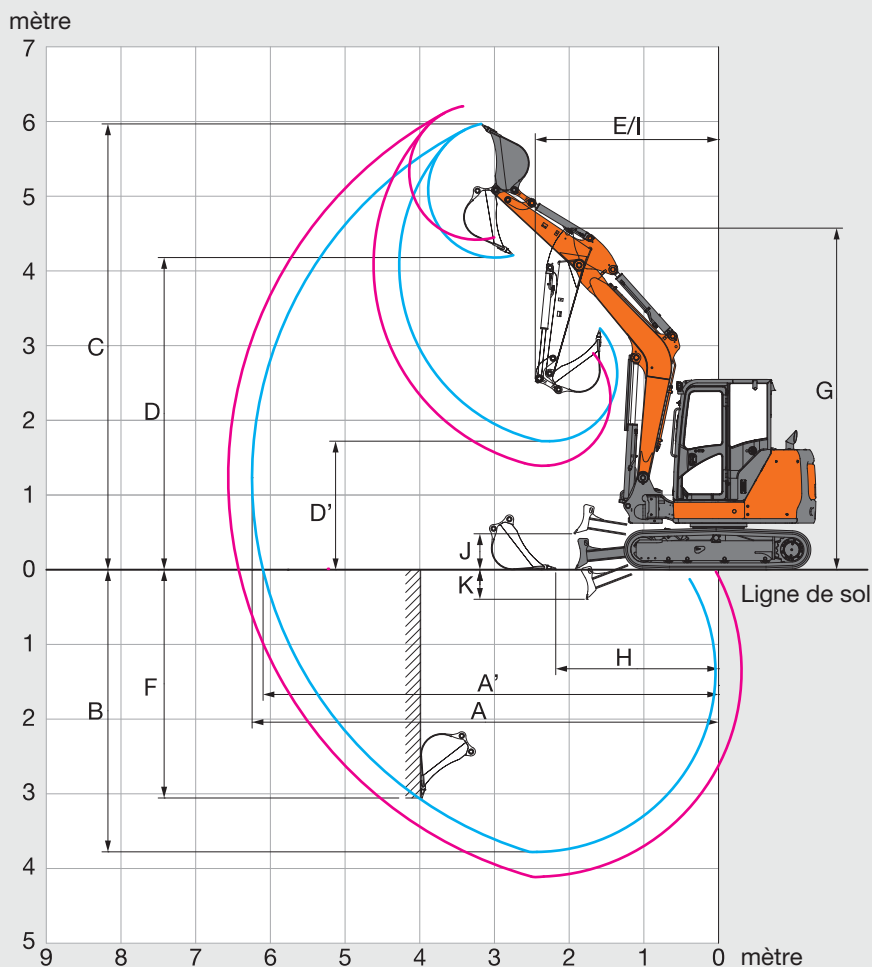
Y compris poids du godet de 0,24 m³ (remplissage ISO), (146 kg).

FORCE DE CAVAGE DU GODET ET DU BRAS

Longueur de bras	1,50 m	1,85 m
Force de cavage du godet ISO	41,1 kN (4 190 kgf)	
Force de cavage du godet SAE : PCSA	35,9 kN (3 660 kgf)	
Force de pénétration du bras ISO	31,1 kN (3 170 kgf)	27,0 kN (2 750 kgf)
Force de pénétration du bras SAE : PCSA	29,5 kN (3 010 kgf)	25,8 kN (2 630 kgf)

SPÉCIFICATIONS

RAYONS D'ACTION

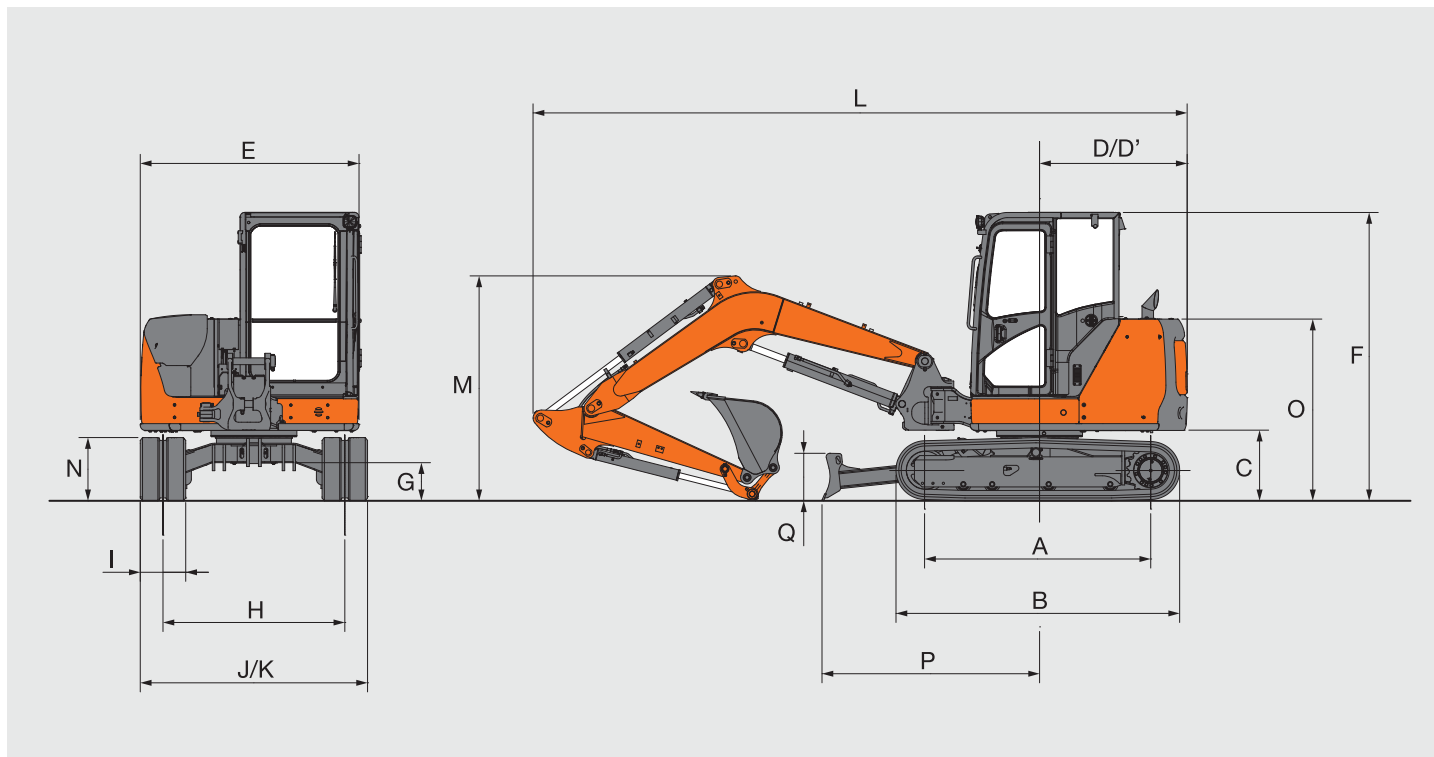


Unité : mm

Longueur de bras	1,50 m	1,85 m
A Portée de fouille max.	6 230	6 560
A' Portée de fouille max. (au sol)	6 080	6 420
B Profondeur de fouille max.	3 770	4 120
C Hauteur d'attaque max.	5 960	6 190
D Hauteur de déversement max.	4 170	4 410
D' Hauteur de déversement min.	1 720	1 380
E Rayon de rotation min.	2 450	2 540
F Profondeur de fouille paroi verticale max.	3 050	3 390
G Hauteur de l'accessoire avant au rayon de rotation min.	4 560	4 560
H Distance de nivellement min.	2 170	2 000
I Rayon d'action au rayon de rotation min. (Angle max. de rotation de la flèche)	1 980	2 060
J Position la plus haute du bas de lame au-dessus du sol	450	450
K Position la plus basse du bas de lame au-dessus du sol	390	390
L/L' Distance de déport	720 / 850	720 / 850
Angle max. de rotation de la flèche (deg.)	80 / 60	80 / 60

Hors hauteur de crampon de patin de chenille

DIMENSIONS



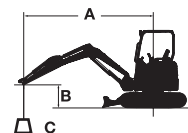
Unité : mm

	ZAXIS 65USB
A Longueur de chenille au sol	1 990 (1 980)
B Longueur du train de chenilles	2 500 (2 480)
*C Dégagement sous contrepois	620 (615)
D Rayon de rotation arrière	1 300 (1 410 avec contrepois additionnel)
D' Longueur de l'arrière	1 300 (1 410 avec contrepois additionnel)
E Largeur hors-tout de la tourelle	1 930
F Hauteur hors tout de la cabine	2 540
*G Garde au sol minimale	335 (330)
H Voie	1 600
I Largeur des patins	400
J Largeur du châssis inférieur	2 000
K Largeur hors-tout	2 000
L Longueur hors-tout	
Avec bras de 1,50 m	5 760
Avec bras de 1,85 m	5 790
*M Hauteur hors tout de la flèche	
Avec bras de 1,50 m	1 980
Avec bras de 1,85 m	2 170
N Hauteur de chenille	560 (550)
O Hauteur du capot moteur	1 600
P Distance horizontale à la lame	1 920
Q Hauteur de la lame	420

* Hors hauteur de crampon de patin de chenille Les valeurs entre () correspondent aux dimensions des patins à crampon.

CAPACITÉS DE LA MACHINE

- Notes :
1. Les mesures sont basées sur la norme ISO 10567.
 2. La capacité de levage ne dépasse pas 75 % de la charge de basculement avec la machine sur sol ferme et de niveau, ou 87 % de la capacité hydraulique totale.
 3. Le point de charge est l'axe géométrique de la broche de montage à la jonction du godet et du bras.
 4. *Indique la charge limitée par la capacité hydraulique.
 5. 0 m = sol.



A : Rayon de chargement
 B : Hauteur du point de chargement
 C : Capacité de levage

Pour déterminer les capacités de levage, appliquez la valeur de capacité de la machine « Mesure sur le côté ou à 360 degrés » du tableau avec la « Lame levée », et déduisez le poids de l'accessoire installé et de l'attache rapide.

ZAXIS 65USB, Lame levée

Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : 1 000 kg

Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement										À portée max.		
		1,0 m		2,0 m		3,0 m		4,0 m		5,0 m				mètre
Flèche 2,97 m Bras 1,50 m Patin en caoutchouc 400 mm	4,0							1,37	1,16			1,20	1,02	4,32
	3,0					*1,78	*1,78	1,35	1,15			0,95	0,81	4,95
	2,0					2,01	1,66	1,29	1,09	0,92	0,78	0,85	0,72	5,26
	1,0					1,87	1,53	1,23	1,03	0,89	0,76	0,82	0,69	5,32
	0 (Sol)					1,82	1,48	1,20	1,00	0,88	0,74	0,85	0,71	5,14
	-1,0	*2,58	*2,58	*3,07	2,90	1,82	1,49	1,19	0,99			0,96	0,81	4,70
	-2,0			3,88	2,97	1,86	1,53					1,28	1,07	3,87

ZAXIS 65USB, Lame sur sol

Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : 1 000 kg

Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement										À portée max.		
		1,0 m		2,0 m		3,0 m		4,0 m		5,0 m				mètre
Flèche 2,97 m Bras 1,50 m Patin en caoutchouc 400 mm	4,0							*1,55	1,16			*1,62	1,02	4,32
	3,0					*1,78	*1,78	*1,64	1,15			*1,64	0,81	4,95
	2,0					*2,74	1,66	*1,98	1,09	*1,71	0,78	*1,67	0,72	5,26
	1,0					*3,64	1,53	*2,35	1,03	*1,84	0,76	*1,75	0,69	5,32
	0 (Sol)					*3,87	1,48	*2,55	1,00	*1,90	0,74	*1,82	0,71	5,14
	-1,0	*2,58	*2,58	*3,07	2,90	*3,63	1,49	*2,47	0,99			*1,91	0,81	4,70
	-2,0			*4,67	2,97	*2,91	1,53					*1,96	1,07	3,87

ZAXIS 65USB, Lame levée

Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : 1 000 kg













Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement										À portée max.		
		1,0 m		2,0 m		3,0 m		4,0 m		5,0 m				mètre
Flèche 2,97 m Bras 1,85m Patin en caoutchouc 400 mm	4,0							*1,29	1,18			1,03	0,88	4,74
	3,0							1,36	1,15	0,94	0,80	0,85	0,72	5,30
	2,0					2,05	1,70	1,30	1,10	0,92	0,78	0,76	0,65	5,59
	1,0					1,88	1,54	1,23	1,03	0,89	0,75	0,74	0,62	5,65
	0 (Sol)					1,80	1,46	1,18	0,98	0,86	0,72	0,76	0,64	5,48
	-1,0	*2,07	*2,07	*2,64	*2,64	1,78	1,45	1,16	0,97	0,86	0,72	0,84	0,71	5,08
	-2,0	*3,37	*3,37	3,78	2,88	1,81	1,48	1,18	0,98			1,06	0,89	4,34
-3,0			*2,97	*2,97							*1,79	1,62	2,93	

ZAXIS 65USB, Lame sur sol













Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : 1 000 kg

Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement										À portée max.		
		1,0 m		2,0 m		3,0 m		4,0 m		5,0 m				mètre
Flèche 2,97 m Bras 1,85m Patin en caoutchouc 400 mm	4,0							*1,29	1,18			*1,37	0,88	4,74
	3,0							*1,42	1,15	*1,45	0,80	*1,30	0,72	5,30
	2,0					*2,31	1,70	*1,78	1,10	*1,57	0,78	*1,32	0,65	5,59
	1,0					*3,34	1,54	*2,19	1,03	*1,75	0,75	*1,41	0,62	5,65
	0 (Sol)					*3,81	1,46	*2,47	0,98	*1,87	0,72	*1,59	0,64	5,48
	-1,0	*2,07	*2,07	*2,64	*2,64	*3,75	1,45	*2,51	0,97	*1,80	0,72	*1,75	0,71	5,08
	-2,0	*3,37	*3,37	*4,58	2,88	*3,23	1,48	*2,15	0,98			*1,83	0,89	4,34
-3,0			*2,97	*2,97							*1,79	1,62	2,93	

ZAXIS 65USB, Lame levée
 Mesure sur l'avant  Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : 1 000 kg

Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement										À portée max.		
		1,0 m		2,0 m		3,0 m		4,0 m		5,0 m				mètre
														
Flèche 2,97 m	4,0							*1,29	*1,29			1,16	0,99	4,74
Bras 1,85 m	3,0							*1,42	1,29	1,06	0,90	0,95	0,82	5,30
Contrepoids additionnel	2,0					2,28	1,90	1,45	1,23	1,03	0,88	0,86	0,74	5,59
270 kg	1,0					2,11	1,74	1,38	1,17	1,00	0,85	0,84	0,71	5,65
Patin en caoutchouc 400 mm	0 (Sol)					2,03	1,66	1,33	1,12	0,98	0,83	0,86	0,73	5,48
	-1,0	*2,07	*2,07	*2,64	*2,64	2,01	1,65	1,32	1,10	0,97	0,82	0,95	0,81	5,08
	-2,0	*3,37	*3,37	4,24	3,25	2,04	1,68	1,33	1,12			1,20	1,01	4,34
	-3,0			*2,97	*2,97							*1,79	*1,79	2,93

ZAXIS 65USB, Lame sur sol
 Mesure sur l'avant  Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : 1 000 kg

Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement										À portée max.		
		1,0 m		2,0 m		3,0 m		4,0 m		5,0 m				mètre
														
Flèche 2,97 m	4,0							*1,29	*1,29			*1,37	0,99	4,74
Bras 1,85 m	3,0							*1,42	1,29	*1,45	0,90	*1,30	0,82	5,30
Contrepoids additionnel	2,0					*2,31	1,90	*1,78	1,23	*1,57	0,88	*1,32	0,74	5,59
270 kg	1,0					*3,34	1,74	*2,19	1,17	*1,75	0,85	*1,41	0,71	5,65
Patin en caoutchouc 400 mm	0 (Sol)					*3,81	1,66	*2,47	1,12	*1,87	0,83	*1,59	0,73	5,48
	-1,0	*2,07	*2,07	*2,64	*2,64	*3,75	1,65	*2,51	1,10	*1,80	0,82	*1,75	0,81	5,08
	-2,0	*3,37	*3,37	*4,58	3,25	*3,23	1,68	*2,15	1,12			*1,83	1,01	4,34
	-3,0			*2,97	*2,97							*1,79	*1,79	2,93

ÉQUIPEMENTS

● : Équipement standard

○ : Équipement en option

MOTEUR

Filtre à air double filtre	○
Alternateur 12 V - 55 A	●
Système de ralentissement automatique	●
Filtre à huile moteur, type cartouche	●
Filtre à carburant principal, type cartouche	●
Filet intérieur antipoussière	●
Commande mode ECO/PWR	●
Pompe électrique d'alimentation carburant	●
Refroidisseur de carburant	●
Préfiltre à carburant avec séparateur d'eau	●
Réservoir de réserve pour radiateur	●

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Soupape anti-dérive sur la flèche	●
Filtre de retour prenant la totalité du débit	●
Leviers de commande de pilotage hydraulique	●
Interrupteur de coupure des commandes de pilotage avec démarrage du moteur au point mort	●
Filtre de pilotage	●
Filtre d'aspiration	●
Frein de stationnement de rotation	●
Frein de stationnement de translation	●
Système de translation à deux vitesses	●
Soupape pour conduite supplémentaire	●

CABINE

Climatisation*	●
Radio AM/FM	●
Plateau antidérapant	●
Repose-poignet	●
Dégivreur	●
Porte-gobelet	●
Avertisseur sonore électrique	●
Tapis de plancher	●
Ceinture de sécurité rétractable	●
Cabine ROPS/FOPS	●
Prise électrique additionnelle 12 V (intérieur)	●
Prise électrique additionnelle 12 V (extérieur)	○
Pare-soleil (pare-brise (type rigide))	○
Siège suspendu inclinable	●
Lave-glaces	●
Essuie-glace	●

ÉCLAIRAGE

Feux avant supplémentaires sur le toit de la cabine	○
2 feux de travail	●
3 feux de travail DEL (Flèche x 1, toit de la cabine à l'avant x 2)	○

TOURELLE

Sélecteur de débit auxiliaire	○
Levier de fonction auxiliaire (AFL)	○
Soupape auxiliaire de surcharge	○
Batteries 1 x 92 Ah	●
Interrupteur de déconnexion des batteries	●
Pompe de remplissage électrique	○
Système de communication mobile GSM***	○
Accumulateur de pilotage	○
Rétroviseur	●
Boîte à outils	●
Contrepoids additionnel de 270 kg	○

CHÂSSIS INFÉRIEUR

Patins à crampon de 400 mm	○
Patins de chenille de type pad de 400 mm	○
Patins en caoutchouc de 400 mm	●

ÉQUIPEMENT FRONTAL

Circuit d'assistance	○
Ligne hydraulique additionnelle	●
Bague HN	●
Clapet de sécurité pour le bras	●
Clapet de sécurité pour la flèche	●
Bras de 1,50 m	○
Bras de 1,85 m	●

DIVERS

Global e-Service***	○
Système anti-vol**	○

Les équipements de série et en option peuvent varier selon le pays. Veuillez donc consulter votre concessionnaire Hitachi pour davantage de détails.

* Contient des gaz à effet de serre fluorés, Type de réfrigérant : HFC-134a, PRG : 1430, Quantité : 0,85 kg, CO₂e : 1,22 tonne.

** Hitachi Construction Machinery ne saurait être tenu pour responsable d'un quelconque vol, ce type de système étant seulement conçu pour minimiser le risque de vol.

*** Il est possible d'obtenir les informations nécessaires en se connectant au Global e-Service par le biais d'un terminal mobile d'origine Hitachi.

Avant d'utiliser cet engin, y compris la fonction de communication par satellite, dans un pays autre que l'un des pays de destination, il peut s'avérer nécessaire d'y apporter des modifications de sorte qu'il soit conforme aux réglementations locales (notamment aux normes de sécurité) et aux exigences légales de ce pays particulier. Veuillez ne pas exporter ou utiliser cet engin hors du pays dans lequel il est destiné à être utilisé, tant que cette conformité n'est pas confirmée. Veuillez contacter votre concessionnaire Hitachi pour toute question relative à la conformité.

Ces spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis. Les illustrations et photos présentent les modèles standard et peuvent inclure ou non l'équipement en option ; Les couleurs et caractéristiques des accessoires et de tout l'équipement standard peuvent varier légèrement. Avant d'utiliser l'engin, veuillez lire attentivement le manuel de l'opérateur pour une utilisation correcte.

KS-FR438EU